

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Cenzurat de: Alexandru Herlea.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 20 Lei. Negyed évre — — — 5 Lei.
Fél évre — — — 10 „ Egyes szám ára — — — 50 bani
Nyilttér soronként 3 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.

Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.

Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adtnak vissza.

Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Id. Antóny Sándor.

1850—1921.

Fogyunk, apadunk, pusztulunk... A háboru kitörése óta oly dús eredménnyel arató nagy Kaszás soha el nem ernyedő karja újra kioltott egy emberéletet. Egy talpig becsületes, szorgalmas, őszinte, szókimondó, elvei mellett hűen kitartó, független érzelmű, igaz magyar ember dőlt ki az élők sorából: Id. Antóny Sándor birtokrendező mérnök, a róm. kath. egyház számadó gondnoka, városunk közszeretben és tiszteletben álló polgára f. hó 3-án 71 éves korában meghalt.

Az elhunyt harminc évvel ezelőtt telepedett le városunkban s azóta munkásságával és szorgalmával, becsületes őszinteségével, megalkuvást nem ismerő puritán jellemével nemcsak a magyarság, hanem a más ajku testvéreink előtt is tekintélyben, megbecsülésben egyre nőtt. Hivatásának mindenkor és mindenhol becsületesen megfelelő, kitűnő szak tudása, pontossága, szorgalma jó hírnevet szerzett neki nemcsak megyénkben, hanem annak határain túl is. Hivatásán kívül élénk részt vett a megye, a város közügyeiben s a magyarság társadalmi, politikai, egyházi életében teljesített szolgálataival nemcsak vezető emberré lett, hanem maradandó emlékeket hagyott maga után. A rendszerető, gondos, takarékos családapa mintaképe volt s halála nemcsak az őt nagyon szerető hozzátartozóinak, hanem a köznek, a magyarságnak is nagy veszteséget jelent. Becsületességénél, szorgalmánál, a közügyek iránti önzetlenségénél és elvhűségénél csak fajszeretete volt nagyobb. Tetőtől talpig igaz magyar volt, aki önzetlenül szerezte és szolgálta fáját. Az egyház, iskola, kaszinó, takarékpénztár, nyomda-résztvénytársaság életéből s minden más, a magyarság társadalmi, gazdasági, politikai életével kapcsolatos munkából nemcsak szóval, hanem tettekkel is kivette részét. Szavainak, tetteinek sulya, értéke volt s így benne a magyarság egyik önzetlen vezetőjét, irányítóját vesztette el.

Temetésén a város és a környék lakossága — vallás és nemzeti különbségre való tekintet nélkül — óriási számban jelent meg, ami fényes bizonyítéka annak, hogy az elhunyt általános közbecsülésnek örvendett. Az elhunytban Antóny Károly a fivérét, dr. Antóny Béla Esztergom város főpolgármestere, ifj. Antóny Sándor dévai takarékpénztári főkönyvelő az édes apjukat, Orbán Lajos Kún-kollegiumi tanár az apósát gyászolja. Nyugodjék békében!

A néhai életrajzi adatai a következők:

Antóny Sándor birtokrendező és tagosító mérnök, a magyar mérnök és építési-egylet tagja született 1850-ben Tokajban, középiskoláit a sárospataki ref. gimnáziumban végezte, honnan tanulmányai folytatása végett a budapesti József műegyetemre ment, melynek elvégzése után mint mérnök-gyakornok

Nagyváradra került, honnan 2 év múlva a nagyváradai gör. kath. püspök, Olteán által Belényes székhellyel uradalmi mérnökké lett kinevezve, ahol 1878-tól 1882-ig közmegelegedésre működött. Innen 1882. év tavaszán — amikor a kormány intézkedése folytán az erdélyrészi megyék birtokrendezése és tagosítása aktuálisá vált — Szászvárosra költözött s az erdélyrészi, nevezetesen Brassó-, Háromszék-, Udvarhely-, Hunyad- és Fogaras-megyékben a birtokrendezés mérnöki munkálatait 30 éven át a legodaadóbban végezte. 1912. évtől — tekintettel előre haladott korára — nagyobb szabású munkálatokba már nem bocsátjkozott és visszavonult, csupán kisebb mérnöki munkát végzett és mint elismert szaktekintély több megyében mint bírósági szakértő működött egészen 1921. év április haváig.

A család a következő gyászjelentéssel tudatta a szomorú hírt:

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy az édes jó apa, szeretett nagypapa, após, testvér és sógor id. Antóny Sándor birtokrendező mérnök, a róm. kath. egyház számadó gondnoka életének 72-ik, özvegyességének 15-ik évében Szászvárosban, folyó hó 3-án d. u. 2^{1/2} órakor hosszas szenvedés s X. Pius pápa által megáldott „Beatissime Pater...” abszolutió és a halotti szentségek felvétele után elhunyt. A megboldogultnak hűlt tetemei kedden július hó 5-én d. u. 5 órakor a háznál tartandó beszterelés után fognak a helybeli róm. kath. sírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szent-mise-áldozat szerdán, f. hó 6-án d. e. 9 órakor fog az Egek Urának bemutatni a helybeli Szent-Ferencrendiek temlómában. Legyen áldott emlékezte! Szászváros, 1921. évi július hó 3-án. Dr. Antóny Béla, ifj. Antóny Sándor, Vadász Gézáne sz. Antóny Margit, Orbán Lajosné sz. Antóny Juliska, Antóny Ilma gyermekei. Antóny Károly testvére és neje Antóny Károlyné sz. Balázs Matild sógornője. Dr. Antóny Béláné sz. Kovács Margit menyje. Orbán Lajos, Vadász Géza vejei. Ifj. Antóny Béla, Antóny Margit, Vadász Ilma, Vadász Géza, Vadász Margit, Orbán Márta, Orbán Bözsi, Orbán Lajos, Orbán Levente, unokái. Valamint az összes közeli és távoli rokonok.

Ifj. Szántó Károly.

Az „Emke” 37-ik évi közgyűlése.

F. hó 3-án délután tartotta meg az Erdélyi magyar közművelődési egyesület 37-ik évi rendes közgyűlését Kolozsvárt a református teológia disztermében a tagok nagyszámú lelkes érdeklődése mellett.

A közgyűlést Ferencz József unitárius püspök nyitotta meg rövid beszéddel, melyben méltatta annak a jelentőségét hogy az Emke újra megkezdhetette működését és megtarthatta évi közgyűlését.

A hivatalos bejelentések előterjesztése után a főtitkár közölte a közgyűléssel, hogy gróf

Béldi Ákos az Emke elnöke, aki jelenleg Budapesten tartózkodik, nem jelenhetett meg. Ezután kandidáló bizottságot küldtek ki az új tisztviselők kijelölésére. A kändálás után megejtették a választásokat.

Elnök lett újra egyhangulag gróf Béldy Ákos, alelnökök báró Kemény Árpád, Széky Lajos, Szabolcska Mihály, Benedek Elek és báró Szentkereszthy Béla.

Az új alapszabályok szerint az Emkének mindenki tagja lehet, aki magyarnak vallja magát.

Szászvárosi ref. Kún-kollegium.

Tájékoztató az 1921-22. tanévre.

A kún-kollegium főgimnáziumában, felső kereskedelmi iskolájában valamint az ezekkel kapcsolatos fiu- és leányinternátusában az 1921—21. tanévre való felvétel július hó 1-15. napjain lesz. Nyomatékosan felhívjuk az érdekelteket, hogy helyük biztosítása végett okvetlenül jelentkezzenek. Vidékieknek elég levélben jelentkezni.

A jelentkezés alkalmával beküldendő:

1. Születési anyakönyvi kivonat.

2. A gimnázium I. osztályába való felvételnél az elemi iskola 4. (esetleg felsőbb) osztályáról, a gimnázium II—VIII. osztályába való felvételnél pedig a középiskola összes előző osztályairól szóló bizonyítványok. Amennyiben ez utóbbi okmányok beszerzése nagyobb akadályokba ütközik, az utolsó osztálybizonyítványt kivéve, később is benyújthatók.

3. A fiu- és leány felső kereskedelmi iskolába való felvételnél: az alsó osztályban a polgári iskola, gimnázium vagy reáliskola 4. osztályáról szóló bizonyítvány, a közép- vagy felső osztályban ezenkívül az előző osztály bizonyítványa.

4. Ujraoltási bizonyítvány.

A jelentkezés alkalmával künnlakó tanulók 100 leu, bennlakók 200 leu biztosítékot fizetnek, mely az iskolai díjakba beszámíttatik.

A Kún-kollegium ősi és jóhírű főgimnáziuma mellett felhívjuk a figyelmet a kereskedelmi iskolára, mely a legelső magyar nyelvű felekezeti e nemű tanintézetek egyike; a jövőre működésének harmadik évébe lép s a lefolyt két év alatt szép számú kiképzett ifjat bocsátott ki a kereskedelmi szakpályákra.

Mind e főgimnázium, mind a felső kereskedelmi iskola jól berendezett s szigoruan felügyelt fiu- és leányinternátussal van egybekötve.

A szülők figyelmét különösen felhívjuk ama körülményre, hogy a ref. Kún-kollégium a kormányzat által megállapított új tantervet a jövő tanévre az alsó öt osztályban egyszerre életbe lépteti s a régi tanterv csak a felső három (VI—VIII) osztályban marad meg. Eszerint az alsó négy osztályból a latin nyelv kima-rad, az algimnázium egyenlő lesz a polgári iskolával. Az ötödik osztály gimnáziumi és reáltagozatra szakad, amaz latinnal, emez anélkül, mindkettőben mint új modern nyelv a francia.

Az iskolai díjak a következők: A tandíjat a felekezeti magyar iskolák közös bizottsága fogja megállapítani az összes felekezeti magyar iskolára vonatkozólag egységesen, e tandíj az alsó tagozatban kisebb, a felgimnáziumban nagyobb, de egészben alacsonyabb lesz a tavalyiaknál. Internátusi díj: alsó ágygyal évi 400 L., felső ágygyal 500 L. Leány-internátusi és felügyeleti díj 600 L. Konviktusi díj egész évre 1400 L. az utóbbi években szokottá vált természeti járandóságok (naturaliak) törlésével. Ugy az internátusi, mint a konviktusi díjak a tavalyiaknál mintegy 30%-kal alacsonyabbak.

Bárminemű iskolai kérdésben készségesen ad felvilágosítást

Szászváros, 1921. június 30.

a ref. Kún-kollegium igazgatósága.

Szállítási és utazási kedvezmények a kolozsvári országos mintavására.

A kolozsvári országos mintavásár irodája közli, hogy a CFR-től 50—70 százalékos díj-kedvezményt sikerült kieszközölni a Vásár-iroda címére feladandó áruk szállítási díjtételeiből.

A közlekedésügyi miniszter 12978. sz. határozatában közli a vásárirodával, hogy az árumintavásár látogatói részére a CFR. 50 százalék kedvezményt nyújt, s az erre vonatkozó igazolványokat a Kereskedelmi és iparkamarák adják ki a vásárt látogatni kívánóknak, miért is e tekintetben mindenki forduljon az illetékes ipar és kereskedelmi kamarájához.

Jeletkezések a kolozsvári országos árumintavására.

Az érdeklődés a kolozsvári országos árumintavásár iránt oly nagymérvű, hogy valószínűleg további hely igénybevétele válik szükségessé, miért is a résztvenni kívánók saját érdekükben azonnal táviratilag jelentsék be részvételi óhajukat a vásárirodának (Cluj, Ref. Kollégium Farkas-utca 16. sz.)

Erdős agitációt fejt ki az Erdélyi Gazdasági Egyesület és az Erdélyi Méhész Egyesület is, melyek szintén nagy részt kívánnak a vásár területéből, mert a mezőgazdasági és házi ipart a maga nagy változatosságában kívánják bemutatni. Különös súlyt helyeznek az egyes nevesebb borvidékek terméneire és az oly számottevő méhészeti termékekre.

A kolozsvári országos mintavásár

irodája közli, hogy versenytárgyalás alapján a vasutállomástól a vásár színhelyére való szállításra az Erdélyi automobil szállítási rt.-ral megállapodott. Gondoskodás történt az áruk tüzkár elleni biztosításáról is, melyet a vásáriroda pausale fog eszközölni igen előnyös díjtétellel, s az érdekeltek e tekintetben közvetlen a vásárirodához forduljanak, ahol a díjak kifizetése is eszközöndő lesz.

A vásáriroda mai napon áttette székhelyét a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara helyiségéből a vásár színhelyére, Ref. Kollégium Farkas-u. 16. s felkéri az érdekelteket, hogy minden az árumintavásárra vonatkozó dologban oda forduljanak.

A városi önkéntes tűzoltóság ujjászületése.

E lap hasábjain számtalanszor szóvá tettük a városi tűzoltás lehetetlen állapotát s sokszor mutattunk reá ama veszélyre, amely tűz esetén a város lakosságának élet- és vagyonbiztonságát védtelenül találáná.

Herlea Sándor városunk polgármestere f. hó 7-én a városházán egy értekezletet hívott össze, amelyen 22-en jelentek meg. Az értekezletből kifolyólag az alapszabályokkal bíró „városi önkéntes tűzoltó-egyesület” újra megkezdí működését s egyelőre ideiglenesen megválasztott a vezetőség. Tiszteletbeli főparancsnokul Zobel M. Gusztávot, főparancsnokul pedig Faragó Endre gyógyszerészt választották meg. Alparancsnok Oprean György, titkár Belei Péter, pénztáros Cosuta György, műszerész Graffius Adolf, szertáros German János lett. Együttal 18 tag lépett be az egyesületbe.

Az így megalakult vezetőség felhívást fog közzétenni, amelyben a városban lakó 20—40 év közötti lévő tűzoltásra alkalmas egyéneket az egyesületbe leendő belépésre szólítja fel. Aki nem jelentkezik, az 50—100 leu különleges tűzoltó adót fog fizetni.

A jelentkezések befejezése után a tűzoltó-egyesület rendes közgyűlést fog tartani, melyen végérvényesen fogja megválasztani vezetőségét, mely után kezdetét veszi a tűzoltók beosztása és begyakorlása.

Örömmel közöljük e tényt, amelynek érdekében számtalanszor szólaltunk fel e lap hasábjain s hisszük, hogy ugy a városi tanács mint a rendőrség mindent el fog követni, hogy ez az intézmény hivatásának magaslatán álljon az adófizető polgárság vagyon- és életbiztonságát tűz esetekkel szemben derekasan meg tudja védeni.

Ifj. Szántó Károly.

ERZSÉBET MOZI.

Vasárnap és hétfőn,
július hó 10-11-én:

a III-es.

Kalandos filmdráma 5 felvonásban.
Heltai Jenő regénye után filmre írta Vajda László.

Szereplők:

Iwashiro japán bűvész	Rajnai Gábor
Olga	} Komarowna
Vera	
Vásárhelyi György báró	Kertész Dezső
Mr. Babrook parafakirály	Balassa Jenő
Miss Babrook	Becker Baby

Jövő heti műsoron JÓKAI MÓR regénye

A fehér rózsá.

Napkeleti legenda 6 felvonásban
Várkonyi Mihálylyal.

NAPI HIREK.

— A dunántuli új ref. püspök. Ravasz László dr., a kolozsvári ref. teológia igazgatója és az erdélyi egyházkerületi püspök-helyettese szintén itt hagy bennünket. De nem jó szántából, hanem egy nagyon megtisztelő elhivatás kényszerítő hatása alatt. Előbb a budapesti ref. egyház választotta meg első papjának, most pedig a dunamelléki református egyházkerület páratlanul szépen megnyilvánult bizalma hívta el abba a püspöki székbe, amelynek tekintélyt és fényt olyan kiváló elődök szereztek, mint Szász Károly és Baksay Sándor. A választáson legerősebb ellenfele Kovács J. István budapesti teológiai tanár, nemzetgyűlési képviselő, nagy szerepet játszó politikus volt. Ennek dacára

a beadott 301 szavazat közül 208-at Ravasz László kapott. Érdekes a többi szavazat megoszlása; Kovács J. István 59, Nagy Ferenc pesti esperes 19, Takács József ceglédi lelkész, püspök-helyettes 9, Hamar István és Szabó Aladár teológiai tanárok 4, illetve 2 szavazatot kaptak.

— Groza Péter és Christea Miron az erdélyi mintavásár védnökei. A kolozsvári mintavásár rendezőse az ország közéletének több vezető egyéniségét, s több jeles gazdasági intézményt is megkért arra, hogy a vásár védnökségét vállalja. A fölkérésekre mindenünnen kedvező és elismerő válaszok érkeznek. Ezek között van legujabban Groza Péter erdélyi miniszter és Christea Miron érsekfejedelem válasza is, melyekben ezek a kiválóságok készséggel vállalják a védnökséget és kilátásba helyezik, hogy a vásárt, mint az ország termelői készségének első legjelentősebb megnyilvánulását, hathatósan támogatják.

— Kinevezés. A belügyminiszter Szöllösy Jánost, Marosvásárhely város volt rendőrfogalmazóját rendőrkapitányá nevezte ki s a helybeli állami rendőrséghez helyettes rendőrkapitányi minőségben osztotta be.

— Eljegyzés. Stern Nándor helybeli általánosan ismert kereskedő, az arany-ifjuság tagja f. hó 10-én tartja eljegyzését Léb Adolf hátszégi tekintélyes kereskedő leányával — Mancikával. Gratulálunk.

— Polgári iskolai tanulók (fiúk és leányok) felvétele a ref. Kún-kollegiumba. Mint rendkívül fontos körülményt az érdekelt szülők tudomására hozzuk, hogy a ref. Kún-kollegium a jövő 1921—22. tanévre az algimnázium minden osztályába, felvételi vizsga nélkül felvesz fiu- és leány polgári iskolai növendékeket. A Kún-kollegium ugyanis a jövő tanévre a gimnázium alsó öt osztályába bevezeti a kormányzat által megállapított új tantervet, mely az alsó négy osztályból a latin nyelvet kiküszöböli s az algimnáziumot és polgári iskolát egyenlővé teszi. Így a helybeli és vidéki szülők azon előnyös helyzetben vannak, hogy polgári iskolába járt fiu- és leánygyermeküket az ősrégi, megfelelő tanerőkkel rendelkező, kitünően felszerelt ref. Kún-kollegiumba adhatják. A tandíj, melyet a felekezeti iskolák közös bizottsága fog megállapítani, egyenlő lesz a felekezeti magyar nyelvű iskoláéval, s az algimnáziumra nézve alacsonyabb összegű mint a felgimnáziumban, de kevesebb lesz a tavalyi tandíjnál. A vidéki szülőkre nézve a gyermekek elhelyezésének gondját a kollegium jól berendezett s kellően felügyelt fiu- és leányinternátusa könnyíti meg. Az előjáróság kiváló gondot fordít a kollegium tagozataiba járó leánynövendékek nevelésére s számukra kézimunkatanítást vezet be. Az internátusi és konviktusi díjak, mint a jelen számban közölt Tájékoztatóból olvasható, mintegy 30 százalékkal olcsóbbak a tavalyiaknál. Bárminemű felvilágosítással szívesen szolgál a ref. Kún-kollegium igazgatósága.

— **Házasság.** Dr. Dumitras Aurél katonarvos Kolozsvárt m. hó 29-én tartotta esküvőjét Corvin Arthur CFR. főpénztáros leányával, Constancával.

— **Díjtalan jogvédelem a hadirokkantak, özvegyek és árvák részére.** A helybeli hadkiegészítő parancsnokság hirdetményt tett közzé, amely szerint a szászvárosi hadkiegészítő területén lévő hadirokkantak, hadiárvák és özvegyek a következő ügyvédeknel díjtalan jogvédelemben és jogi tanácsadásban részesülnek: dr. Vlad Aurél, dr. Pop Viktor, dr. Radó Izidor, dr. Antoni Ede, dr. Martini Ágoston és dr. Szöllösy János.

— **Temesvár állomás új neve.** Temesvárról jelentik: Temesvár-Józsefváros állomás új nevet kapott. Neve jövőben Domnita Ileana lesz.

— **Halálozás.** Dr. Dobó Romulus helybeli általánosan ismert közbecsülésben álló orvost és családját súlyos csapás érte: fiacskája a tizéves Nicu maláriás betegség következtében rövid szenvedés után meghalt. A viruló, okos és szép gyermek halála városszerte mély sajnálkozást keltett s a családot ért gyászban a város lakossága — vallás és nemzeti különbség nélkül — osztozik. Temetése f. hó 4-én ment végbe óriási részvét mellett. Élővirágok, koszorúk halmozták az angyalá lett fiucska földi porait befoglaló kis koporsót, melynek látása a temetésen részt vettek szemeiből az őszinte részvét könnyét facsarta ki.

— **A kolozsvári országos mintavásár építkezései.** A „Keleti Ujság“ írja: A kolozsvári református főgimnázium nagykiterjedésű udvarán megkezdődtek a mintavásár céljából való építkezések. Itt is, ott is emelkednek a kiállító pavilonok favázai. A vásárhoza részéről azt az értesítést kaptuk, hogy immár szükséges a vásárra jelentkező résztvevőknek áruik beszállításával nagyon sietniök. Ha építkezéseket is akarnak áruik kiállítása érdekében, úgy az ilyen építkezéseket is most sürgősen el kell végeztetniök. A műszaki igazgatóság úgy a szabadban, mint az iskola gyönyörű helyiségeiben való elhelyezések tervével is részletesen elkészült. Most már a jelentkezők a sor, hogy a tervek szerint áruikat és egyéb felszereléseiket gyorsan a vásár területére eljuttassák.

— **Zászlószentelés.** A kudzsiri állami vasgyár munkásszövetsége f. hó 12-én műsoros zászlószentelési ünnepélyt rendez, amelyre már szétküldte a meghívókat. Az ünnepély műsorát napi lapban fogják közzétenni. Kezdeté d. e. 8 órakor.

— **Halálozás.** Özv. Reisner Mózesné szül. Spitzer Sarolta június hó 30-án életének 94-ik, özvegyiségének 36-ik évében hosszas szenvedés után Marosillyén elhunyt. Temetése f. hó 1-én volt óriási részvét mellett. Halálát széleskörű rokonság gyászolja.

— **Az állategészségügyi szolgálat szervezése.** Cudalbu miniszter 12844. sz. a. 1921. június 7-én kelt körrendeletével az egész Romániát hét állategészségügyi kerületre osztotta fel. A kerület élén kerületi főnök címmel egy-egy állatorvos fog állani. A kerületi főnök teendői a ragályos állatbetegségek megelőzése és elfojtása s a földmívelési minisztériumban levő állategészségügyi főigazgatóság állandó tájékoztatása az állategészségügy állapotáról. Hatáskörébe tartozik továbbá, hogy az alsóbbfokú állatorvosi szolgálatot ellenőrizze, fegyelmezze s hogy rövidebb idejű (8—15 napi) szabadságolásokat is adjon. A hét kerület közül három esik Erdélyre és Bánátra. Ezek közül az első kerület székhelye Balázsfalva,

ide vannak beosztva Brassó, Fogaras, Szeben, Kisküküllő, Nagyküküllő, Udvarhely, Csik, Háromszék, Alsófehér, Hunyad- és Marostorda vármegyék. A második kerület székhelye Kolozsvár, Kolozs, Bihar, Szatmár, Szilágy, Szolnokdoboka, Máramaros, Besztercenaszod és Tordaaranyos vármegyékkel. A harmadik kerület székhelye Turnuszeverin, Arad, Temes-Torontál és Krassó-Szörény megyékkel s a régi királyságból még öt törvényhatósággal. — A többi négy kerületből kettő ó-Romániára s egy-egy Bukovinára és Besszarábiára esik.

— **Tusnádfürdői élet.** Tusnádfürdő az idén igen nagy látogatottság előtt áll. A fürdőn már szép számú vendég van és elég eleven élet uralkodik, az utolsó napok kedvezőtlen időjárása azonban meglehetősen megakasztotta a szórakozásokat. Az igazgatóság a szezonra Musta Feri zenekarát szerződtette, ki már megkezdte működését. A szobák csaknem mind le vannak foglalva és e héten a fürdővendégek nagy számának érkezését várják. A leégett gyógy-csarnokot a Háromhuzár pótolja, melyet új tulajdonosa, dr. Grün János orvos villanyvilágítással és a szobákat ágyneművel szerelte fel. A fürdő villanyvilágításáról most folynak a tárgyalások az igazgatóság, a villanytulajdonosok és Grün János között. Új gyógycsarnokot a vármegye magánjai összel építenek, melyre már ötven évi koncessziót kapott.

— **Petőfi, Madách és Ady — románul.** Bukarestből jelentik, hogy az ősz folyamán ott egy könyvsorozatot fognak kiadni, amely a legkiválóbb magyar írók román nyelvű fordításait közli. Az első sorozatban Madách „Ember tragédiája“ — Goga fordításában, továbbá Petőfi és Ady verseinek fordításai jelennek meg a legjobb erdélyi román írók tollából.

— **Csomagcenzura a határon.** A „Keleti Ujság“ írja: Honapokkal ezelőtt a román posták bukaresti vezérigazgatósága a hadizónán belül eső postaállomásokon a külföldre szóló és külföldről jövő csomag- és levélcenzurát a minisztertanács határozata alapján bejelentették. Közben azonban az állambiztonsági hivatalok részéről állandóan érkezett a panasz Bukarestbe, hogy a csomagok útján igen sok propagandairat kerül Romániába. Amint most Bukarestből jelenti a D. t. a minisztertanács ma foglalkozott e kérdéssel és tekintettel arra, hogy megállapítást nyert, hogy igen sok propagandairat kerül a csomagok útján Romániába, a külföldre szóló és külföldről jövő csomagok cenzuráját ismét életbeléptette.

— **Zongorázók figyelmébe!** Duma Sándor helybeli cimbalomművész újabban elvállal zongora hangolásokat, ami nagy költség megkímélést jelent a zongoratulajdonosoknak. Eddig ugyanis idegenből kellett hangolót hoztatni, ami — tekintve a mai költséges utazást — sokba került.

— **A „Fonciere“ pesti biztosító társaság** temesvári vezérképviselője június 12-én közgyűlést tartott, amelyen elhatározták, hogy a társaság román tőke érdekeltség bevonásával önálló biztosító társasággá alakul. Az új intézet székhelye Temesvár és működési köre egész Nagyrománia területére kiterjed. Az intézet igazgatójává Drechsler Adolfot a társaság eddigi titkárát választották meg.

— **A hid, mely nincs.** Sebeshelyen aalom melletti hidat még múlt év július 17-én elvitte az árvíz, Azóta jól, rosszul a patakon át történik az átkelés és közlekedés a vici-

nális uton. Az újabb esőzés következtében ma már óriási kődarabok s kavics halmok képződtek a patak medrében úgy, hogy járművekkel szinte lehetetlen az átkelés. Számosan panaszolják ezt s a midőn az illetékes hatóságok figyelmét az elsodort hid helyreállítására felhívjuk, egy falu és környékének érdekében véltünk szolgálatot tenni.

— **A sóárudák ellenőrzése.** A monopol vezérigazgatóság elhatározta, hogy az összes sóárudákat szigorú ellenőrzés alá veszi s szigorú pénzbírsággal sújtja azokat, kik a sót az előírt egységárnál magasabban árusítják.

— **Halálozás.** Hank Adolf Déva város ny. tisztviselője 86 éves korában meghalt. Az elhunyt 42 éven át állott Déva város szolgálatában s ezen idő alatt általános közbecsülést vívott ki magának. Temetése m. hó 26-án ment végbe Déván nagy részvét mellett.

— **Felhívás!** Miután a kormány az „Emke“ szervezkedése és gyűlésezési joga elleni tilalmát feloldotta, a taggyűlés országszerte megindult. Felhívjuk városunk és a környék magyarságát, hogy az „Emke“ tagjává lenni jelentkezzék. Évi tagsági díj 20 leu. Beiratkozásokat és tagsági díjak befizetését a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ papir- és könyvkereskedésében lehet eszközölni.

— **Miről ismerhető fel a hamis ötszáz-as?** A nemzeti bank, mint Bukarestből jelentik, a következőkre hívja fel a közönség figyelmét: A hamisított ötszáz leus bankjegyek papírja igen rossz minőségű, filigránjai világosabbak, árnyékolt részei hiányzanak. A szériákat és aláírásokat jelölő számok nem olyan arányúak, mint az igazi bankjegyeken. A bal alsó szögleten és fenn a jobboldali szögleten az abécé betűi teljesen hiányzanak. A hamisítványok színe sötét gesztenyeszínű, holott a valódiaké az ibolyaszín felé hajlik. Egészében a kivétel rossz és a hamisított bankjegyeken tintafoltok vannak, melyekről az első tekintetben fel lehet őket ismerni.

— **A felszabadult baptisták.** A „Brassói Lapok“ írja: Bukarestből jelentik: A kultuszminiszter megengedte, hogy a baptisták szabadon gyakorolhassák vallásukat. A közigazgatási hatóságnak a jövőben is megmarad ellenőrzési jogköre arra nézve, hogy az említett felekezetek más egyházak ellen ne ühessenek propagandát. A felekezetek papjai csak román állampolgárok lehetnek.

— **A C. F. R. köréből.** Az aradi kerületi vasutigazgatóság rendeletet kapott a bukaresti központtól, amely szerint a CFR. vonalain közlekedő vegyesvonatok IV-ik osztályainak utasai, ha a csatlakozások következtében személyvonaton kénytelenek folytatni utjukat, csak a negyedik és az illető osztály menetdíjának a különbségét tartoznak lefizetni, pénzbüntetéssel azonban nem sújthatók.

— **Színészet.** A nálunk is jól ismert Fehér Imre színigazgató és társulata jelenleg Csikszeredában tartózkodik s ott közmelegedésre kitért sikerű előadásokat tart. Az ott megjelenő „Csiki Lapok“ szerint Szentgyörgyi Istvánt, a ma élő legnagyobb magyar színművészt magas kora dacára sikerült rávenni, hogy Fehéréknél két ünnepi előadáson fellépjen. Mondanunk sem kell, hogy a siker elmaradhatatlan lesz. Nemcsak a színészeknek, hanem a város közönségének ünnepe lesz e nap.

— **Aki eladni vagy venni akar bármit,** az hirdessen a „Szászváros és Vidéké“-ben. Lapunk a megye minden városába, községébe jár s így a hirdetés eredménnyel jár. Hirdetési díjak árszabás szerint.

— Hunyadvármegye összes orvosainak figyelmébe! A Cluji „Inspectoratul General Sanitar“ 12685—920. sz. körrendelete értelmében csak azon orvosok üzhetnek szabad orvosi gyakorlatot Nagyrománia területén, kik a belügyminiszteriumtól kérték az erre való engedélyt és nevük a „Monitorul Oficial“-ban kihirdettetik, továbbá diplomával bizonyítják, hogy joguk van orvosi gyakorlatot üzni, hogy letették a hűség esküt és hogy román állampolgárok. Eme rendelet fegyelmen kívül hagyása a praxis azonnali beszüntetésével, a bűnvádi eljárás megindításával és megbüntetéssel jár, az érvényben levő Egészségügyi törvények 88. §-a értelmében. Dr. Robu, megyei főorvos.

— **Mozihír.** A helybeli „Erzsébet“ moziban ma f. hó 10-én és hétfőn, 11-én este pont fél kilencórákor lesz előadás. Egy híres dráma fog vászonra kerülni, melynek címe „A 111-esek“. A dráma mindenütt nagy sikert aratott.

— **A vadász terület új bérlője.** Szászváros város a napokban nyilvános árverésen bérbé adta circa 4.000 holdnyi vadászterületét. Az árverés iránt, amelyen a helybeli vadászegylet is részt vett, nagy volt az érdeklődés. A 6 évre szóló bérlőlet a legtöbbet ígérő Csóka György főhadnagy kapta meg, aki 6005.— leut fizet érte.

— **Kiadóhivatali üzenet.** L. P. ur Arad. Mult 1920. év IV-ik negyedére elkönyveltetett 5 L, 1921. év I-ső negyedére 5 L mint hátralék, 1921. év III—IV-ik negyedére 10 L mint előfizetés s így előfizetése 1921. december hó 31-én jár le.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, kik felejthetetlen édes jó atyánk elhalálása folytán a temetésen való megjelenésükkel és részvétnyilatkozataikkal fájdalomukat enyhíteni szivesek voltak, fogadják ez uton is hálás köszönetünket.

Szászváros, 1921. július hó 7-én.

Az *Antóny és Orbán* család.

Eladó ház. Szászvárosban a Viz-utcában levő, néhai Deák Gerő örökösei tulajdonát képező ház szabad kézből eladó. Felvilágosítást ad: özv. Bartha Lajosné, Közép-utca. 2 2—3

A „Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaság“ könyv- és papirkereskedésébe egy tanuló, ki magyarul, németül és románul beszél, azonnal felvétetik.

Eladó egy elegáns, békében készült s keveset használt fedeles kétfogatu kocsis. Bővebbet ifj. Heius József bőrüzletében. 1 2—2

Nyomdász-tanonc

azonnali belépésre felvétetik lapunk kiadóhivatalában :::

Gummi- és rézbélyegzők

bármily alakban és nagyságban jutányosan megrendelhetők a :::

Szászvárosi Könyvnyomda Részv.-társ. könyv és papirkereskedésében.

Értesítés!

10 1—3

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy Szászvárosban, Ujtemplom-utca 9. sz. alatt 11 óráig tartó zárendélylyel

VENDEGLŐT nyitottam.

Mindenféle italok, hideg és meleg ételek olcsón kaphatók. Kosztosokat felveszek! Tisztelettel:

Köpeczy Józsefné.

Bencze Bogdán

mérnöki és építészeti irodája, Szászváros (Régi-posta-u. 3.)

Vállal:

a kataszteri földmérés, magas- és középépítést, valamint ut-, iparvasut, hid- és vízépítést körébe eső felvételezést, térképezést, felosztást, kiűzést, tervezést, szakvéleményezést, költségvetés és engedélyezési kérvények elkészítését.

Társulva a kiváló szakértelemről jól ismert

Antoni Rudolf

szászvárosi építőmesterrel, elvállal mindennemű építkezések, javítások és átalakítások kivételét.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válasz adatik.

4 2—4

Minden héten

Bukarestbe utazom. Megbízásokat és utleveleket vizummal való ellátását elvállalom :::

VÁSÁRHELYI

Szászváros, Hegy-u. 3.

11 1—2

Egy jó házból való fiu **tanulónak** fölvetetik Farkas Emil mézeskalácsos és viaszgyertya-öntőnél. 7 1—2

VÁCZY JÁNOS

asztalos-mester, Szászvárosban

Értesítés!

Műhelyemben elvállalok szakmám-ba vágó mindenféle munkákat, u. m.: butorok, épületrészek készítését, javítását, festését stb. Koporsók és temetkezési cikkek állandóan raktáron. Ugy helybeli, mint vidéki megrendelések olcsón és pontosan eszközöltetnek.

Tisztelettel: **VÁCZY JÁNOS** asztalos, Szászváros, Varga-utca.

214 6—10

„KORONA“ SZÁLLODA Szászváros.

Szobák, ebédek, vacsorák, ó- és új fajborok. Naponként friss csapolású jégbe hűtött sör! Minden este cigányzene! Minden vonathoz omnibusz

5 2—

SPEIL EDE, a Korona vendéglőse.

Naponként friss töltésű üveges SÖR (maláta is)

199 kapható 8—10

Bugán János

fűszer-vegyes kereskedőnél Orastie, Str. Mihaiu Viteazul (Országut)

Szakmába vágó mindenféle cikk állandóan raktáron!

Felhívás

Hunyadvármegye n. é. vásárló közönségéhez!

Lőwy Sándor versenyáruháza Petrozsény

tudatja a n. é. közönséggel, hogy ismét érkezett egy nagy tétel olcsó áruja, melyek eladását már megkezdte a következő árakon:

Chiffon és vászon	—	—	—	—	méterje 11 Leu
Szintartó kartonok	—	—	—	—	6
Kanavász párnahuzatra	—	—	—	—	9
Cérna-kanavász ágyneműre	—	—	—	—	13
Cérna-zefir férfi-ingekre	—	—	—	—	13
Vaserős zeig férfiruhára	—	—	—	—	14
Angol-batiszt minden színben	—	—	—	—	8
Bőrerős amerikai sárgavászon	—	—	—	—	11
Inlet párnatoknak	—	—	—	—	13
Kékvászon gépész ruhára	—	—	—	—	18
Munkás-ing és alsónadrág, sárga, drbja	—	—	—	—	33
Munkás-ing kék, satin, igen erős	—	—	—	—	61
Munkás-nadrág, tartós minőség	—	—	—	—	73

Gyermek- és női-cipők feltűnő olcsó árakban.

Igen kérem a t. közönséget, hogy bevásárlásai előtt sziveskedjen kirakataimat megtekinteni. Tisztelettel: **Lőwy Sándor.**